

# Ніва

№ 40 (1284)

ГОД XXV

БЕЛАСТОК 5 КАСТРЫЧНІКА 1980 г.

ЦАНА 2 ЗЛ.

**БЕЛАРУСКІ  
ГРАМАДСКА  
-КУЛЬТУРНЫ  
ТЫДНЁВІК**

**IX З'ЕЗД БГКТ**

**ЗАДАВОЛІЦЬ  
ПАТРЭБЫ**

**(З ВYSTУПЛЕННЯ ЯНІК КІРЫЗЮКА  
— ДЭЛЕГАТА З БЕЛЬСКА)**

У сваім выступленні Я. Кірызюк перш за ўсё звярнуў увагу на тое, што неабходна ўвесь час клапаціцца пра стварэнне прыхільных умоў для навучання беларускай мовы. Адным з іх з'яўляецца забеспячэнне школ беларускімі кнігамі і часопісамі. У пачатковых школах, дзе выступае навучанне беларускай мовы, адчуваецца якаясьці недахоп у школьных і вясковых бібліятэках адпаведнай для дзяцей і моладзі мастацкай літаратуры на роднай мове. Трэба асабліва дбаць, каб бібліятэчныя зборы бесперапынна ўзбагачаліся выхаваўча і мастацка каштоўнымі беларускімі кнігамі і часопісамі, каб яны трапілі да як мага шырэйшага кола маладых чытачоў.

Я. Кірызюк, прыхіляючыся да патрабаванняў іншых выступаючых у дыскусіі з'езда, заўважыў, што дабравольнасць у навучанні роднай мовы ў беларускім асяроддзі надта шкодная з'ява для выхавання ў маладога пакалення трывалых пачуццяў патрыятызму. Якраз гэтая дабравольнасць і дзяцінства прывучае людзей адносіцца абыхава да ўсяго свайго, заахвочвае пагарджаць родным. Таму навучанне роднай мове павінна быць абавязковым у беларускім асяроддзі. У горадзе Беластоку жывуць тысячы беларусаў, і тут таксама павінны быць школы з навучаннем беларускай мовы. Яны мабілізавалі б усіх беларусаў Беластоцчыны.

Беларускі аматарскі мастацкі рух на Бельчыне і ў іншых рэгіёнах патрабуе большай увагі і мацнейшай падтрымкі з боку гмінных і іншых асяродкаў і дамоў культуры, а таксама інструктарскай дапамогі ад Ваяводскага дома культуры і іншых культурна-асветных устаноў і арганізацый. Нашым самадзейнікам неабходны сістэматычныя фаховыя паралі і гэта не пад сілу маленькаму штату інструктараў ГП БГКТ. Трэба таксама забяспечыць нашых калек-

## МАЁ ЖЫЦЦЁ — ГЭТА ХЛЕБ

Аўтобус яшчэ некалькі разоў кашлянуў матарам і замкнуў. Кляпачкі. Сіступенькі на тратуар зграбна саскочыў малады чалавек і хуткаю паходкай пайшоў у глыб вуліцы. Восем і канчаецца пасёлак. На скрыжаванні дарог, з якіх адна вядзе ў Мілейчыцы, другая ў Чаромху, павярнуў ён на панадворак і скрыўся за дзвярыма белага будынка, на якім віднеецца надпіс „Пякарня“. Выйдзе адгэтуль вечарам і гэтай жа самай дарогаю будзе спяшацца на аўтобус у Гайнаўку. І так кожны дзень, амаль пяць год.

— Люблю сваю прафесію, — гаворыць Валер'ян Мацейчук. — Люблю запах мукі, рошчынны, люблю цеплыню, якая б'е з печы араматам спечанага хлеба. Зрэшты, маё жыццё — гэта хлеб. Ужо адзінаццаць год звязаны я з пякарняй.

В. Мацейчук, яшчэ будучы вучнем Тэхнікума пякарскай прамысловасці ў Беластоку, пачаў браць стыпендыю з гайнаўскага ВСС. Там потым і ставіў свае першыя крокі. Працаваў простым пекарам. Пяць год, амаль дзень у дзень, стаяў ён ля стала, важыў і фармаваў хлябы, саджаў іх у печ, вымаў духмяныя буханкі.

(Працяг на стар. 5)



Віктар Вільямюжскі і Уладзімір Шумовіч вымаюць чарговы заклад хлеба.

## ЖАДАЕМ УДАЧЫ!

Беларускае грамадска-культурнае таварыства мае добрую традыцыю ствараць шырокія магчымасці выяўлення сваіх талентаў самадзейным спевакам, музыкантам, акцёрам. У наступным культурна-асветным сезоне яно праводзіць конкурсы: „Беларуская песня-81“, тэатральных калектываў, народных музыкаў і аркестраў. Арганізуе іх ГП БГКТ і „Ніва“ разам з аддзелам культуры і мастацтва Ваяводскага ўпраўлення, Ваяводскім домам культуры, ваяводскімі праўленнямі Саюза сацыялістычнай польскай моладзі і Таварыствам польска-савецкай дружбы, Ваяводскай радай прафесіянальных саюзаў, Рабочай выдавецкай спудзельняй „Прэса-Кніга-Рух“, беластоцкім аддзелам Польскага музычнага таварыства і іншымі арганізацыямі і ўстановамі.

Конкурс „Беларуская песня-81“ пра-

водзіцца на двух этапах: раённыя элімінацыі пройдуць да 15 лютага, а цэнтральны агляд адбудзецца ў канцы лютага 1981 г. Гэты конкурс адкрыты ўсім ахвотным, каму споўнілася 15 год (школьнікі маюць магчымасць выступіць у адным конкурсе „Беларуская песня-81“: для школьнікаў або для дарослых). Могуць выступаць салісты, дуэты і вакальныя калектывы ад 3 да 8 чалавек. Патрабуецца праспяваць дзве песні, з якімі спявак ці калектыв не выступалі на конкурсе „Беларуская песня“ ў папярэднім культурна-асветным сезоне. Цяперашні конкурс праводзіцца ў трох роўназначных катэгорыях: 1) фальклорных песень, не апрацаваных спецыялістамі і без музычнага акампанемента, 2) фальклорных песень у апрацоўцы спецыялістаў з музычным акампанементам, 3) сучасных песень.



Спяваюць жанчыны з Арэшківа.

Фота М. Шаховіча.

Журэ пры ацэньванні ўдзельнічаў конкурсу будзе браць пад увагу іх галасавыя магчымасці, каштоўнасць рэпертуару і майстэрства выканання.

Конкурс аматарскіх тэатральных калектываў адбудзецца: раённыя элімінацыі да канца сакавіка, фінальны агляд — у маі 1981 г. Удзельнікам не можа быць меней 15 год, а калектыву нельга выступаць з той самай пастаноўкай, якую ён ужо паказваў у гэтым жа конкурсе ў апошнія два гады. Конкурс праводзіцца ў дзвюх раўназначных катэгорыях: 1) пастаноўкі твораў, напісаных пісьменнікамі і 2) інсцэнізацыі народных абрадаў, легенд, жартаў. Ацэньвацца будуць мастацкія і ідэйныя каштоўнасці рэпертуару, культура мовы, майстэрства акцёрскай ігры.

На другое паўгоддзе 1981 г. вызначаецца правядзенне конкурсу народных музыкаў і аркестраў: раённыя элімінацыі адбудуцца ў верасні, а фінальны агляд — у лістападзе. Да ўдзелу ў ім дапускаюцца музыканты, якім больш 14 год. Могуць яны выступаць як салісты і ў калектывах. Неабходна выканаць дзве мелодыі, ігранне якіх не будзе даўжэйшым за 6-8 мінут. Трэба, каб хоць адна з гэтых мелодый даўней была пашырана ў роднай мясцовасці музыканта. Асабліва пажадана ігра на народных інструментах: цымбалах, дудзе, скрышцы, гармоніку, бубне і інш. Будуць ацэньвацца каштоўнасць рэпертуару, інтэрпрэтацыя мелодый і ўзровень тэхнікі ігры.

Арганізатары конкурсаў прадбачылі каштоўныя ўзнагароды.

Не сумняваемся: на ўсіх конкурсах будзе людна на сцэне і ў глядзельнай зале.

Жадаем усім — і нашым таленавітым самадзейным артыстам, і ўлюбёным у родныя мелодыі і слова слухачам — удачы і задавальнення.  
**Усяго найлепшага!**



тывы новымі народнымі ўборамі. Бельскім „Васілёчкам“, напрыклад, проста няма ў чым выступаць, ім неабходны камплект беларускіх народных касцюмаў.

Калі ўжо гаворка пра аматарскі мастацкі рух, заўважыў прамоўца, то неабходна сцвердзіць, што выдатную ролю ў абуджэнні і развіцці яго адыграў беларускі вакальна-музычны калектыв ГП БГКТ „Лявоніха“, які спыніў сваю дзейнасць, але ўсе яго яшчэ і сёння ўспамінаюць добрым словам, ён і цяпер служыць прыкладам і ўзорам для нашых самадзейнікаў. Трэба зрабіць усё магчымае, каб у бліжэйшым часе заснаваць новы калектыв накішталт „Лявоніха“, адрадыць яе традыцыю, задаволіць патрэбы жыхароў Беластоцчыны на беларускую песню, музыку, мастацкае слова.



## 3 БЕЛАРУСКАГА ДРУКУ ГОРДАСЦЬ ЗЕМЛЯКОЎ

Герой Савецкага Саюза бабруйчанін Барыс Коўзан — адзіны лётчык-знішчальнік у свеце, які ў час Вялікай Айчыннай вайны чатыры разы тараніў варажыя самалёты і застаўся жывы. У сярэдняй школе № 1 Бабруйска, дзе ён вучыўся, у музеі баявой славы сабраны матэрыялы, звязаныя з ваенным падвігам героя, яго ўспаміны.

### САЎГАС-САД

У інстытуце Саюзгіпрамеліяводгас праектуюцца першы на беларускім Палесці саўгас-сад. Новая гаспадарка зойме плошчу ў дзве тысячы гектараў на беразе Дняпра і будзе спецыялізавацца на вырошчванні фруктаў і ягад.

### БЛОКІ-ПАКОІ

Мінскі домабудаўнічы камбінат № 3 — адзінае ў рэспубліцы і галоўнае ў краіне прадпрыемства, якое праводзіць гэты эксперымент: стварае якасна новы від жыллі — аб'ёмна-блочны. У цэхах камбіната фармуюць блокі-пакоі. Тут іх тынкуюць, фарбуюць, устаўляюць вокны, выконваюць комплекс іншых работ. Гатовыя блокі-пакоі можна складаць, як кубікі, у шматпавярховыя дамы.

### СХОВІШЧА ДЛЯ БУЛЬБЫ

Беларускі навукова-даследчы інстытут бульбаводства і плодгародніцтва распрацаваў праект бульбасховішча з мінімальнымі затратамі на абсталяванне і абслугоўванне. Пры гэтым выкарыстаны матэрыялы шматгадовых даследаванняў інстытута і вопыт ГДР. Пры новым спосабе захоўвання страты бульбы і затраты працы змяншаюцца на 50, расход саломы — на 40 працэнтаў.

### СОЛЬ ЗДAROУЯ

Са свідравіны, прабуранай на тэрыторыі санаторыя-прафілакторыя Брэсцкага аддзялення чыгуны, ударыў фантан мінеральнай вады. Яна атрымана з глыбіні 1280 метраў. Брэсцкая ўпадзіна — унікальная з'ява прыроды. Брыгадзе буравікоў прыйшлося пераадолець вапнякі, сланцы, пяшчанікі, туфы, базальты. Вада атрымана са старажытнага асадкавага слоя — пратэразоя. Па сваёму хімічнаму саставу яна бліжэй да мінеральных водаў Міргарада (Украіна) і Друскінінкі (Літва). Брэсцкая хларыдна-натрыевая вада прыгодная для лячэння страўніка — кішчэчных захворванняў.

### КАЛЯНДАР

215 гадоў назад  
7.10.1765 нар. М. К. Агінскі, польскі кампазітар.  
70 гадоў назад  
8.10.1910 пам. М. Канапніцкая, польская пісьменніца.

## Ніва

**БІАЛОРУСКИ ТЫГОДНИК  
SPOŁECZNO-KULTURALNY  
ODZNACZONY ZŁOTĄ ODZNAKĄ  
„ZASŁUŻONY BIAŁOSTOCZYZNIE”  
Organ Zarządu Głównego Białoruskiego  
Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego**

### ADRES REDAKCJI

Ніва  
ul. Wesołowskiego 1  
15-950 Białystok, skr. poczt. 149  
tel. 2-32-41

\*\*\*\*\*  
Wydawca: RSW „Prasa-Książka-Ruch” Kombinat Wydawniczo-Kolportażowy w Białymstoku.  
Druk: Białostockie Zakłady Graficzne w Białymstoku.  
Ogłoszenia przyjmuje: Biuro Reklam i Ogłoszeń ul. Wesołowskiego 1, 15-950 Białystok, tel. 222-41 w. 278, oraz wszystkie biura ogłoszeń RSW „Prasa-Książka-Ruch” na terenie całego kraju. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Prenumeratę przyjmują Oddziały RSW „Prasa-Książka-Ruch” oraz urzędy pocztowe i doręczyciele w terminach: do dnia 25 listopada na I kwartał, I półrocze i na cały rok następną; do dnia 10 poprzedzającego okres prenumeraty na pozostałe okresy roku bieżącego. Cena prenumeraty: kwartałna 26 zł, półroczna 52 zł, roczna 104 zł. Jednostki gospodarki społecznej, organizacje społeczne zamawiają prenumeratę w miejscowych Oddziałach RSW „Prasa-Książka-Ruch”, w miejscowościach zaś, w których nie ma Oddziałów, w urzędach pocztowych. Czytelnicy indywidualni opłacają prenumeratę wyłącznie w urzędach pocztowych i u doręczycieli. Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje RSW „Prasa-Książka-Ruch” Centrala Kolportażu Prasy i Wydawnictw ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa, konto NBP XV Oddział w Warszawie, nr 1153-201045-139-11; prenumerata ta jest droższa od prenumeraty krajowej o 50% dla zleceniodawców indywidualnych i o 100% dla zlecających instytucji i zakładów pracy.  
„Ніва” — PL ISSN 0546-1960. Nr indeksu 36871. Zam. 1475. Nakład 7.800 I-3.

„Ніва” 5 кастрычніка 1980 г.  
№ 40 (1284) 2 стар.



Па роднай зямлі. Панскі „двор” з канца мінулага стагоддзя ў Ядлоўцы каля Войнаўкі ў гміне Дубічы Царкоўныя.  
Фота М. Гайдуга.

## КНИЖНАЯ ПАЛІЦА

### ЖАМЧУЖЫНА МІНУЛАГА

Трыццаць пяты том манументальнага выдання „Полное собрание русских летописей”, што рэалізуе Інстытут гісторыі СССР пры Акадэміі навук СССР, склалі 15 летапісаў і хронік, у іх ліку: летапісы Нікіфараўскі, Супрасельскі, Слуцкі, Віленскі, Археалагічнага таварыства, Акадэмічны, Валынскі кароткі, Красінскага, Рачынскага, Альшэўскі, Румянцаўскі, Яўраінаўскі, Магілёўская хроніка Сурты і Трубіцкага і ўрыўкі іншых. Усё гэта творы пісьменства, якія ў навуцы прынята называць беларуска-літоўскімі летапісамі. Каштоўнасць іх „не толькі ў тым, што яны змяшчаюць факты з гісторыі (галоўным чынам палітычнай) народаў літоўскага, беларускага, рускага, украінскага, польскага, але і ў тым, што яны з'яўляюцца помнікамі літаратуры, грамадскай думкі і гісторыі моваў, — падкрэслівае ва ўступе да тома яго складальнік і рэдактар, выдатны беларускі гісторык і археограф праф. Мікалай Улашчык і далей сцвярджае: — Разам з летапісамі і хронікамі, што надрукаваны ў томе XXXII „Полного собрания русских летописей”, летапісы і хронікі, якія знаходзяцца ў гэтым томе (г. зн. 35-м — М.Г.), складаюць амаль усе дагэтуль вядомыя творы летапіснага характару, што змяшчаюць гісторыю Вялікага княства Літоўскага і паасобных яго мясцовасцей і напісаныя на тэрыторыі гэтай дзяржавы”.

Для нас, жыхароў Беларускай, беларуска-літоўскай летапісы маюць вялікую каштоўнасць, бо яны непасрэдна датычацца нашага мінулага. Хоць у гэтых творах гістарычная праўда, легенды ці проста выдумка іх аўтараў перапляліся ў дзіўсны барвовы ўзор, усё ж можна з яго вымацаць моцную нітку значных падзей і вылучаць нямала важкіх і дробных фактаў, што дзеіліся на абшарах паміж рэкамі Бугам і Бобраю ў мінулым тысячагоддзі. А пільней улічваючыся ў іх, нараджаецца задума пра тое, ці не варта часам выбраць з розных летапісаў найбольш цікавыя ўрыўкі, дзе гаворыцца пра розныя здарэнні на тэрыторыі зямлі і апублікаваць іх з невялікімі тлумачэннямі. Праца такая, пэўна, нялёгка, але надта ж спакуслівая і абяцаючая плённыя вынікі. Нашыя чытачы, заглябляючыся ў іх, узбагацілі б сябе весткамі пра ўласнае карэнне ў тэрыторыі зямлі, пра багацце нашага на ёй мінулага. Праўда, гэта былі б фрагментарныя і часам даволі забытаныя паведамленні і здарэнні, але затое аўтэнтычныя. У кожным такім урыўку, а нават у кожным яго слове адчуваецца жывы пульс даўно адыйшоўшых у нябыт часоў, такіх блізкіх нам, нашых...



Незабыўныя хвіліны (на з'ездзе выпускнікоў) • 3 думкай аб рабочых • Бакал беларускага шампанскага • 3 расказаў дзеда Раманчука • Андрэй Полацкі на Куліковым полі • Гародчык цёткі Мальвіны • Доля Анны Зінчук • Весткі з Бельска, Кляшчэляў, Сямёнаўкі, Чаромхі, Дубіч Царкоўных, Крывяціч • Рыба лейтэнанта Еськова • Калі сніцца, што кіраўнічка мае ляпець у Космас • Кастусь у хворага таварыша • Вывучаем беларускую песню „Ты ўспомні ўсё”.

Спрабуйма сёння прыгадаць адзін-два такія абразкі.

У летапісе Рачынскага чытаем пра падзеі 1241 года, адразу пасля татарскага напэсця, наступнае:

„И в тот час доведася великий князь Монтвил жомойтский, иж Руская земля спустошена и князи русские розогнаны, и он, давши войско сыну своему Ерьдивилу, и послал с ним панов своих радных, напервеи с Коломнов Трумья, а другого з Урьсинов именем Экишчыса, а третьего з Рож именем Кровжыса. И зашли за реку Велю, и потом перешли реку Немон и нашли в чотырох милях от реки Немна гору красну, и сподобалось им, и вчынили на ней город и назвали его Новгородок. И вчынил себе князь великий в нем столец, и назвалася великим князем новгородским. И пошедшы с Новогородка и зарубил город Городно, и потом пошол до Берестья и нашол Берестей и Дорогичин, и Мельник от Батыя спустошены и показаны, и он тые города зарубил и почал на их княжити. А потом умер князь великий Монтвил жомойтский”.

Неабходна памятаць, што гэта ўрывак з летапісу, складзенага ў XVI стагоддзі. Яго аўтар асабліва не клапаціўся пра праўдзівасць фактаў і падзей: Навагрудак у тым часе належаў да старажытных гарадоў, бо яму было тады сама меней 300 год, і князь жмудскі Монтвил ніколі не валодаў ім. Таксама Гродна было ўжо старым горадам і „зарубаць”, гэта значыць: засноўваць яго, не было патрэбы. Затое весткі пра захоп літоўскімі дружынамі спустошаных татарскім напэсцем Бярэсця, Драгічына і Мельнікі не выклікаюць сумненняў, гэта пацвярджаецца іншымі летапісамі, напрыклад, Іпацьеўскім.

А ў Румянцаўскім летапісе пра час барацьбы ўнутры Вялікага княства Літоўскага паміж князем Ягайлам, а князем Кейстутом і яго сынам Вітаўтам у гадах 1379-1381 знаходзім:

„И князь великий Кестутей борздо к Городну приидет к сыну своему и тут наидет жену свою и пошлет ее к Берестью, надеючися на мазовецкого, зятя своего, князя Януша, а сам князь великий Кестутей поидет в Жомойты, а сына своего Витовта оставит в Городне. Тогда князь Януш мазовецкий, забывши доброе приязни теть своего, князя великого Кестутя, и поиде войском к Дорогичину, и Дорогичен возмет и осадит, и Сараж звоюет, и подступит под Берестья. И Берестья не вземши поидет проч, и осадит Дорогичин и Мельник. И князь великий Кестутей, собравши всю жомойтскую силу и многии люди, и поиде под Троки...”

Гэта таксама напісана недзе ў канцы XVI стагоддзя, але факты пададзены больш праўдзіва. Дадаць толькі трэба, што тут горад Сараж — гэта сённяшняе мястэчка Сураж на рацэ Нарве.

І адзін і другі ўрывак нельга чытаць без зацікаўлення, праўда?

Мікалай Гайдук

## TELEWIZJA & WARSZAWA

Niedziela 5 X — 6.20 TTR. Hod. zwierz. sem. III. 6.50 Mech. rol. sem. III. 7.20 Nasze spotkania. 7.40 Now. w domu i zagr. 8.10 Emerytury dla rolników. 8.20 Telewizjada. 8.55 Pr. dnia. 9.00 Teleranek. W pr. „Niedźwiedz pana Adamsa”. 10.20 Antena. 10.50 Rep. film. 11.10 Suita Armeńska — film dok. 12.00 Dziennik. 12.20 Rolnicze rozmowy. 12.50 Przygody Sindbada — film anim. 13.15 Tylko w niedzielę.

Poniedziałek 6 X — 13.30 TTR, RTSS — J. pol. sem. I. 14.00 Hist. sem. I. 15.20 NURT — Ped. 15.50 Pr. dnia. 15.55 Obiektyw. 16.15 Dziennik. 16.30 Zwierzyniec. 16.55 Dzień dobry w kregu rodziny. 17.25 Polskie drogi, odc. 6 pt. Rocznica — film fab. TP. 18.40 Radzimy rolnikom. 18.50 Dobranoc. 19.00 Echa stadionów. 19.30 Dziennik. 20.10 Teatr Tel. Artur Miller — Widok z mostu. 21.55 Horyzont. 22.25 Siedztwo zostało wznowione — cz. II. 22.55 Dziennik.

Wtorek 7 X — 6.00 TTR, RTSS — J. pol. sem. I. 6.30 Hist. sem. I. 9.55 Czerwone, żółte, ziel. — kl. I-III. 11.00 Wych. plast. — kl. III. 12.50 J. pol. kl. IV lic. 13.30 J. pol. sem. III. 14.00 Fiz. sem. III. 15.50 Pr. dnia. 15.55 Obiektyw. 16.15 Dziennik. 16.30 Klub Seniora. 16.55 Interstudio. 17.20 Magazyn Młodych. 18.00 Świadkowie. 18.20 Królik Bugs przedst. — film anim. 18.50 Dobranoc. 19.00 Wyst. ambasadora NRD. 19.10 Dom i my. 19.30 Dziennik. 20.10 Millioner — pol. dramat psych. obycz. 21.50 Panorama. 22.30 Piotr Paweł Rubens — film dokum. 23.00 Dziennik.

Sroda 8 X — 6.00 TTR, RTSS — J. pol. s. III. 6.30 Fiz. s. III. 9.00 kl. VII Gaz życia. 9.55 Praca technika kl. I. 11.00 Dla szkół kl. VII. Hist. 13.30 Fiz. s. I. 14.00 TTR Chem. s. I. 15.20 NURT — Mat. 15.50 Pr. dnia. 15.55 Obiektyw. 16.15 Dziennik. 16.30 Michałki. 16.55 Turystyka i wypoczynek. 17.20 Forum korespondentów. 17.45 Los. Małego i Express Lotka. 17.55 I liga piłki nożnej. 18.50 Dobranoc. 19.00 Camerata. 19.30 Dziennik. 20.10 Knedle z serem — film fab. weg. 21.20 Lekarz radzi o astmie. 21.30 Poglądy. 21.45 Recital Teresy Harenzy. 22.05 30 min. z architektura. 22.40 Dziennik.

Czwartek 9 X — 13.30 Hist. sem. III. 14.00 Mat. sem. III. 15.20 Pr. dnia. 15.25 Turniej zastępowych. 15.55 Obiektyw. 16.15 Dziennik. 16.30 Czwartek Tel. Dziel. i Chłop. 17.40 Tel. Młodych przedst. 18.05 Ludowe Wojsko Polskie — pr. film. 18.50 Dobranoc. 19.00 Sonda. 19.30 Dziennik. 20.10 Wśród nocnej ciszy — pol. film fab. 22.05 Pegaz. 22.55 Kronika Konkursu Chopinowskiego. 23.15 Dziennik.

Piatek 10 X — 6.05 TTR Hist. sem. III. 6.30 Mat. sem. III. 9.00 Pr. dla najmłodszych kl. III. 9.55 Dla szkół. Geogr. kl. VI. 11.00 Wych. obycz. kl. VII. 13.30 TTR Hod. zwierząt sem. I. 14.00 Mech. rol. sem. I. 15.05 Red. szkolna zap. 15.20 Nurt. Ped. 15.50 Pr. dnia. 15.55 Obiektyw. 16.15 Dziennik. 16.30 Piatek z Pankracym. 16.55 Dzień dobry w kregu rodziny. 17.20 Rodzina Polanieckich — odc. III Pojednanie — film TP. 18.40 Radzimy rol. 18.50 Dobranoc. 19.00 Tel. Młodych. 19.30 Dziennik. 20.10 Studio debiutów cz. I. 21.05 Studio 8. 22.50 Dziennik. 23.05 Studio debiutów cz. II.

Sobota 11 X — 6.00 TTR. Hod. zwierz. sem. I. 6.30 Mech. rol. sem. I. 13.30 TTR. Uprawa roślin. sem. III. 14.00 Mech. rol. 15.20 Pr. dnia. 15.25 Orbita. 15.55 Obiektyw. 16.15 Dziennik. 16.30 Wojna planet — film anim. 16.55 Radar. 17.20 Tele gol. 17.40 Studio 8. 18.50 Dobranoc. 19.00 Studio 8. 19.30 Dziennik. 20.10 Zamek pułapka — kom. sens. franc.-wł. 21.35 Studio 8. 22.45 Kronika Konkursu Chopinowskiego. 23.05 Dziennik. 23.20 Miasto — ameryk. film sens.

## ТЭЛЕВІЗІЯ МІНСК

Piatek 3 X — 7.35 Film fab. 17.50 Film fab. 19.35 Co? Gdzie? Kiedy?  
Sobota 4 X — 7.05 Filmy anim. 7.35 Film fab. 17.50 Film fab. 19.35 Ermitaż. 20.20 Pr. muz.  
Niedziela 5 X — 7.35 Film fab. 12.45 Film fab. 13.15 W świecie zwierząt. 14.45 Film anim. 14.55 Film fab. 16.00 P. nożna. Spartak — Dynamo (Tb.). 17.45 Pr. muz. 18.20 Film fab. 19.35 Panorama film. 21.05 Pr. estrad.

## ГАВОРЫЦЬ БЕЛАСТЭК!

Беларуская радыёперадача: субота  
12.05 — 12.25 (UKF).

## КІНО

Białowieża Amator — pol. 7-8. Czy zabiła — fr. 9-10. Klinec — pol. 11-12.

Bielsk Podl. Corleone — wł. 6-7. Przybywa jeździec — USA 8-10. Czeresniowy sad — bułg. 11-12.

Czeremcha Trudny jest tylko pierwszy krok — radz. 7-8. Ślady — wł. 11-12.

Gródek One dwie — węg. 11-12.

Hajnówka Ostatni film o Legii Cudzoziemskiej — USA 6-7. Chiński syndrom — USA 8-10. Zdjęcia na pamięć — buł. 11-12.

Michałow Niewinna — fr. 7-8. Handlarz bronią — pol. 9-10. Test pilota Pirxa — pol. 11-12.

Mielnik Miłosna edukacja Walentego — fr. 8. Dzień mojej miłości — czes. 11-12.

Milejczyce Porwany przez Indian — NRD, Corleone — wł. 8-12.

Narew Porażenie prądem — węg. Anno Domini — jug. 8-12.

Narewka Aż rozłączy nas śmierć — NRD, Kieszonkowiec — fr. 8-12.

Nurzec Kapitan Mikula Mały — jug. 7-8. Prywatne piekło — USA 9-10. Do siego roku — węg. 11-12.

Rajsk Musisz żyć — NRD, Ojciec chrzestny — USA 8-12.



\* \* \*

Сваё шчасце,  
аддаеш другім  
на кавалку,  
дзялячы на часткі.  
Першы возьме,  
скрывіцца другі,  
Ну а трэці —  
трэці прайду  
проста  
ў вочы

хласне.

А пасля,  
не верачы чаму,  
б'ешся ў горы  
са сваёй згрызотай.  
Мабыць, ты ім  
падарыў ясну  
з крапівою  
жгучаю  
пад плотам.

Леапольд Танкевіч

## РОЗЧЫТАЕ

Задуманымі очыма  
Лапаю пылінкі часу,  
Котары гоніт  
Порывісты вітёр судбы  
У прастранство існавання.  
Скажы ты мне,  
Скуль пачалася безкрэсна вічнoscь,  
Окрэсь знак свого болю,  
Знак смутку.  
Мое сочувствіе,  
Як дым з святаго каділа,  
Плыў у дзверы твого нэпокою,  
А оркестра мого сэрца  
Іграе радосць,  
Котора помалу  
Розходзіцца по святых Твого тіела.  
Розкрывшы райскія дзверы  
Нашых душ,  
Положы долоні на мойі груді,  
Нэхай мое сэрце  
Розчытае  
З ліній твого прэзначэння  
Частыну мэі долі.

Іван Кірызюк



Лета падняло якар і адплыло пад  
сонечна-ліпнёвай ветразю. Запачне-  
лія промні яшчэ раз махнулі цёплым  
нэй на развітанне. Восень... Глыбокія  
бледнасці дні... Чамусьці пахудзелі  
і выпягнуліся вячэрнія цені. Сыпнула  
пазалотай на чупрыны дрэў. Жаўці-  
зной зашаптаў стары клён за акном.  
Яшчэ часам загадыча па лёгкіх, цёп-  
лым успамінам, жытнёвы подых па-  
лёту, яшчэ раз адгукнецца летуцен-  
ным рэхам птушыны аркестр у пад-  
рэчным кустарніку — і ўсё заплыве  
бабскім летам.

Паморшчаная восень майго юнацтва,  
восень дзяцінства бестурботнага!  
Жыццё нахальна кліча класа-кабіне-  
тамі, ківаюць старонкамі падручнікі.  
Заўтра еду ў горад. Вучыцца еду.

Лета скрылася за гарызонтам. Ад-  
плыло званам кос у чаўне лугоў сена-  
жатных, аржаным подыхам ніў. На  
мяжы адзінока асыпаецца пераспелы  
палын. Сумна ўглядаюцца ў буслінае  
кружэнне падрыжэлыя лагчыны. Па-  
кінутай дзяўчынай утулілася ў далю  
ні берагоў рэчка.

Нашу ў душы той здаровы арама-  
т сена, плёскаць рыб у цёпрых хвалях,  
вячэрнія напевы дзяўчат. Сэрца за-  
цягнулася хмурай расстання. Восень  
маёй радасці, шчасця мурзатага...

Рытмічна перастукваюцца рэйкі.  
Свіст цягніка становіцца апошняю кроп-  
ку. Бачу заліты змярканнем мой ін-  
тэрнацкі пакой. Столік, скрыпучы ло-  
жак... І цёплая імгла зацягвае вочы.  
Ціха стукаецца дождж у шыбіну. Ціс-  
нуцца ўспаміны і чую цёплы далёкі  
пацалунак наднараўскіх далін.  
Буджуся на досвітках.

Янка Целушэцкі

# БЕЛАВЕЖА

СТАРОНКА ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКАГА АБ'ЯДНАННЯ ПРЫ ГП БГКТ

\* \* \*

Мама

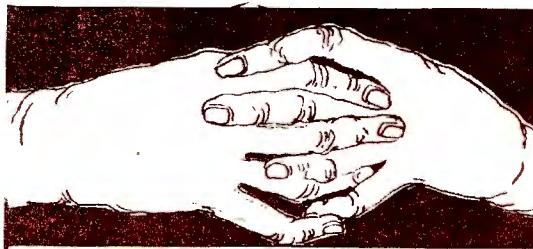
Мама ты прабач ты даруй  
што і табе святла у вачах маіх не хапае  
даруй — жыццё нездаровае ветру  
і далёкае вандраванне па планетах  
на якіх табе ногі не ставіць  
гэта і добра толькі ты мне даруй  
як даруеш птушкам што адлятаюць  
і твой позірк восені нясуць  
як я тваю кроў  
невядома куды

Прабач што я не твая маладосць  
не твае мары і што нашае шчасце  
такімі рознымі колерамі зацвітае

Даруй мне мама хоць я не вінавата  
шляху ветру раптоўнасці думак  
агно слоў — раптоўнасці вадападаў

І даруй што меўшы твае вочы  
бачу не тое што ты бачыш  
што з тваім сэрцам праз свет бегчы  
не бягу да ніякай хаты  
даруй бяздомнасць у маім свеце  
ўсё завялікіх, замнога каханню  
даруй мне вершы, даруй маўчанне  
толькі ты мама  
Ці прабачыш...

І. Баравік



ПАСЛЯ ДАЖДЖУ



Сонца плямамі свеціць  
За вэлюмамі хмар,  
Вецер дзьме на кларнеце,  
Звоніць лес, як кабзар.

Над пальямі, лясамі  
Птушак чуць перазвон.  
Багаты ён галасамі:  
Тэнар, бас, барытон.

Неба кроплямі поту  
Напала раллю,  
І лучы пазалоты  
Залілі ўсю зямлю.

Ззяе луг ізумрудам  
А агатам памі,  
І на небе згуды  
Пішуць з хмар караблі.

Стужкі цуднай вясёлкі  
Мігацяць аганьком,  
Акружылі пасёлкі  
Каляровым вяжком.

Сонца выгляне часам  
І пакажа свой твар,  
Альбо з кіслай грымасай,  
Альбо з бровамі з хмар.

І тады зменіць колер  
На хвіліну ўвесь свет.  
Блісне зоркай у полі  
З жоўтых кветак букет.

І здаецца, што неба  
Так вітае палі,  
Будзіць зерняткі хлеба  
У вільготнай ралі.

Д. Шатыловіч

\* \* \*

Перачакаю холад вялікі  
адкажу на пытанне кветкі  
дзе сонца  
маё сонца ў новых ботах  
маё сонца без аглядкі  
маё сонца ў сінявокіх хмарах  
дзе вясна  
мая вясна ў жывым альбоме  
мая вясна ў возерных праменнях  
мая вясна ў бялюсенькай кашулі  
а лес  
мой лес неразгаданы  
мой лес чырвона-чорны  
мой лес п'яны  
і так нязлоўленыя дні ў запахах адсняцца  
вяртанні  
вяртаюся ў театр запісаны ўспамінамі  
падыходжу да цёплых сталоў  
без памяці  
без памяці трываю  
вялікі холад доўга памірае  
— перачакаю

Надзея Артымовіч

ШТУЧНЫЯ РУЖЫ

Памяці С. М.  
прывітаю

Ты прынясла пяць штучных ружай  
У нашых сэрцаў пяцігоддзе.  
Ружы да сёння верна служаць,  
Быццам жывыя. Яны штодзень

Уваскрашаюць успаміны.  
Ты адыйшла так нечакана...  
Ружы пунсавыя няспынна  
Крываваць ў сэрцы свежай ранай.

Віктар Швед

\* \* \*

Як каханне ёсць паэзіяй  
Так паэзія каханнем  
Бо іначай немагчыма  
У прыгажосці яе сіла

Крыніца з жывой вадою  
Яе кропля вечным шчасцем  
Зямля-маці падарыла  
І я стаўся пілігрымам

Сэрца б'ецца душа песні  
У народзе маім плача  
Ужо здаецца шчасце ўбачу  
А я толькі жыццё трачу.

Ул. Гайдук

\* \* \*

душа  
гарыць  
Сонцам,  
Згасне —  
зоркай.  
Юрка Трачук

\* \* \*

Я бачыў цябе  
як волат выплываючага з мора  
пад нагамі зямля задрожала  
ды я  
укленчыў перад табой каб пакланяцца тваёй Сіле  
я бачыў цябе  
як Еўропу калышачуюся на хвалях  
жамчужыны альніліся на тваім целе  
ды я  
укленчыў перад табой каб пакланяцца  
тваёй Красе

я бачыў цябе  
як маладую маці

\* \* \*

сказаў — будзь уважлівы  
да людзей  
больш чым да сябе  
да чаго-небудзь

кожны чалавек  
гэта паэт  
жыццё гэта паэзія  
для кожнай мурашкі  
калі абцірае пот з ілба  
і глядзіць  
на сонца на захадзе  
і залацістую сасну

М. Лукша



НЕЗАГОЕНАЯ РАНА

Калі мяне ад грудзей маці  
адрывалі,  
каб у Нямецчыну пагнаць  
на долю злую  
(Па студзелым яе твары цяжкі слёзы),  
шаптаў:

— Не пабачымся, сыноч, ніколі.  
Не пабачымся ўжо больш,  
я чуо.  
Я зазлаваў  
(І той ужо віны  
нішто  
не зможа мне прабачыць):  
— Не каркай, мама!  
Ды вярнуся я дамоў!  
Прайду дарогі ўсе,  
якія б ні былі яны.  
Абнімеш ты мяне  
і да грудзей прытуліш зноў...

Не ўтрымалі  
ні ваўкадавы, ні драгты,  
хоць, прайда,  
шмат было ўжо тых дарог...

Сціплы крыж на могілках  
паказалі мне браты,  
каб плакаць, каяцца,  
цярпець там мог...

Памерла ў месяц па маім ад'ездзе.  
Алесь Батура

якая цалюе дзіця далікатна  
з лобойю  
укленчыў перад табой каб пакланяцца  
тваёй Дабраце  
я бачыў цябе  
як узброеную амазонку  
якая з бязлітаснай упартасцю нападае на ворага  
ды я  
укленчыў перад табой каб прасіць

Літасці  
Іштван Дабі„Ніва“  
№ 40 (1284)5 кастрычніка 1980 г.  
3 стар.



## ГІННЫЯ НАВІНЫ

### НАЙЛЕПШЫЯ ГАСПАДАРЫ

У Бельскай гміне да найлепшых гаспадароў належаць: Мікалай Лазовік з Сакоў і Андрэй Пацэвіч з Грабаўца (яны спецыялізуюцца ў авечкагадоўлі), Уладзімір Міхальчук з Кожына і Ян Сяргеек з Локніцы (яны паспяхова развіваюць гадоўлю свіней), Рыгор Веграменок з Аўгустова, Багдан Мураўскі з Дабрамлія, Вера Любэ з Агароднікаў, Юзэф Пац з Лубіна Касцельнага, Аляксей Матэнька з Райска, Мікалай Бароўскі з Малых Грыневіч і Тадэуш Яблоньскі з Сабуткі (усе яны вядомыя спецыялісты ў гадоўлі малочных кароў і ўбойнай рагатай жывёлы).

У мінулым годзе бельская вёска Сабутка атрымала званне вёскі спецыялістычнай. У ёй амаль усе тутэйшыя гаспадары маюць спецыялістычныя гаспадаркі. (яц)

### ЛЕПШЫЯ ГАСПАДАРЫ

У 34 нумары „Нівы“ ад 24 жніўня бягучага года пісалі мы пра найлепшых гаспадароў, якія вядуць спецыялістычныя гаспадаркі ў Нараўскай гміне. У іх самыя высокатаварныя гаспадаркі. Нашу „дошку гонару“ хочам папоўніць прозвішчамі гаспадароў, якія прадаюць дзяржаве сельскагаспадарчыя плады (перш за ўсё малако, убойную рагату жывёлу, свіней, бульбу і збожжа) на суму ад 100 да 180 тысяч злотых у год. У гэтай групе гаспадароў найбольш таварныя гаспадаркі вядуць: Міхал Пташынскі з Міхнаўкі, Юзэф Сватко са Смольнай, Аляксандр Шыманюк з Семяноўкі, Рыгор Янюк і Міхал Дрозд — абодва са Скупава, Яўген Смольскі з Лукі, Ян Засім з Тарнопаля, Генрык Леўша з Янава і Фёдар Красноўскі з Новага Ляўкова і крыху менш таварныя гаспадаркі маюць: Ян Мелеш з Гушчэвіны, Эдвард Малышка з Леснай, Уладзімір Хадакоўскі з Крыніцы, Сцяпан Кулеша з Семяноўкі, Рыгор Сіняковіч і Рыгор Нічыпарук — абодва яны са Скупава і Мікалай Галубоўскі з Новага Ляўкова. (яц)

### ЯК ЧЫТАЮЦЬ „НІВУ“

Пісьманосцы паштовай установы ў Нарве абслугоўваюць 21 вёску з шырокага нараўскага наваколля. Жыхары тутэйшых вёсак чытаюць даволі многа сельскагаспадарчых газет і часопісаў, але і 73 экзemplары нашага тыднёвіка „Ніва“. Вядома, калі ёсць 73 падпіскі на „Ніву“, дык чытае яе значна больш асоб (чытаюць члены сям'і і таксама суседзі, якія не выпісваюць беларускі тыднёвік). Сяляне маюць 99 падпісак на „Газету вступлчэсную“ і 55 на „Грамаду-Рольнік польскі“.

На пошту ў Міхалове (яна абслугоўвае 18 вёсак) штодзень прыходзіць 32 экзemplары „Нівы“. Найбольш яе дастаўляе пісьманосец Анатоль Кузьма ў вёску Новая Воля. У Міхаловскай гміне сяляне таксама чытаюць пераважна сельскагаспадарчыя газеты і часопісы, найбольш „Гадоўлю быдла“ (266 экзemplараў) і „Аграхімію“ (116 экзemplараў). „Газеты вступлчэснай“ разыходзіцца тут 224 экзemplары. (яц)



У нашым аб'ектыве. У вёсцы выселле...

Фота В. Рудчыка.

## ЗАБЫТАЯ ТРАГЕДЫЯ

Шмат праўдай-легендаў „за пазухай“ у Белаежскай пушчы. Захацеўшы ўсе іх спісаць, трэба было б, бадай, прысвятіць гэтаму цэлае жыццё.

Здарэнне, аб якім хачу сёння раска-заць, мела месца дзесьці пад канец XVIII, а мо ў пачатку XIX стагоддзя. У пушчы жыў стары ляснік, у якога была вельмі прыгожая дачка. Спадабалася яна аднаму маладому лясному практыканту. А што хлапец быў таксама прыгожы, стройны, энергійны, паміж маладымі наладзіліся больш чым ветлівыя адносіны. Аднак стары ляснік не глядзеў прыхільна на гэтыя заляцанкі, бо не давяраў практыканту. Хацеў дачку выдаць замуж за свайго суседа-лесніка, чалавека таксама маладога. Не стаў пускаць практыканта ў хату. Тады маладыя пачалі назначаць сабе спатканні ў лесе.

Аднаго вечара дзяўчына, седзячы на вялікім камені на ўзлеску, чакала свайго каханага. Раптам з хмызняку выскачыў вельмі ўзлаваны зубр. Сустрэўшы дзяўчыну, апранутую на дадатак у яркую сукенку, накіраваўся ў яе бок. Анямелая дзяўчына не магла рушыцца з месца. Гэта яе і згубіла. Зубр вокамгненна ўзяў яе на рогі. Дзяўчына пранізліва закрычала. Крык пачуў па-спяваючы на спатканне практыкант, але калі дабег на месца, убачыў толькі бясформенны камяк цела, які звер яшчэ раз падкінуў уверх, пасля чаго ўціх у лес. З раздзертым сэрцам нахіліўся

хлапец над астанкамі сваёй каханай. Толькі рэшткі добра вядомай сукенкі маглі яго пераканаць, што гэта была яна і што страціў яе назаўсёды. Ад жаху і болю стаў нейкі час акамянелы. Калі крыху прыйшоў у сябе, хісткім крокам накіраваўся да бацькі нешчаслівай дзяўчыны, каб занесці страшную вестку. Яшчэ ў тую ж ноч астанкі дзяўчыны былі занесены ў хату лесніка.

Назаўтра людзі бачылі практыканта, які ў нявыказаным смутку надаваў каменю, на якім сядзела дзяўчына, суровую форму помніка. Потым, закінуты стрэльбу на плечы, знік у лесе. Праз пару дзён знайшлі ў пушчы забітага зубра. Меткі стрэл праз вочы да мозгу паклаў канец яго жыццю. Юнака ніхто больш не бачыў.

Гісторыю гэту пачуў і запісаў у 1891 г. журналіст Ф. Ц. Келлер. На жаль, невядома дакладна, у якой частцы пушчы здарылася гэтая трагедыя. Па той жа прычыне невядома, дзе можна было б шукаць камя-помніка. І ці ён наогул захаваўся да нашых дзён. А мо чытачы „Нівы“, якія жывуць на тэрыторыі пушчы ці ў яе ваколіцы, больш ведаюць пра апісанае здарэнне? Мо таксама ведаюць, дзе знаходзіцца камя-помнік, а толькі не ведаюць яго гісторыі? Калі б хто нешта ведаў, няхай напіша ў рэдакцыю.

Пётр Байко

## МЕЧЫСЛАЎ ДРОНЖЫК

У Польшчу пераехалі ў 1946 годзе. Бабуля, з боку маці, якая жыла ў Воцьках, напісала:

— Прывітаюцца, вайна закончылася. Будзем разам.

І пераехалі, маці і два сыны. Бацьку Мечыслаў Дронжык памятае вельмі слаба. Калі той у 1942 годзе ўступіў у Дывізію імя Тадэвуша Касцюшкі, маламу Мечыславу было толькі шэсць гадоў. Жылі яны тады ў Брэсце. І больш ужо бацькі ён не ўбачыў. У 1946 годзе прыйшло паведамленне, што загинуў у 1943 г.

Прыехалі яны ў Польшчу. Сустрэліся з бабуляй, з блізкімі. Вайна, яна ўжо закончылася, але спакою яшчэ не было. Яшчэ гінулі людзі. Банды — кружыла гэтае страшнае слова. Выраслі ехаць на вернутыя землі. Шчэцінскі Старгарт.

— Ідзем вуліцамі, ідзе многа людзей такіх, як мы, — успамінае. — Вуліцы пустыя, павыбіваныя ў дамах вокны. І што нейкі час праваднік і апыкун пытае: — Каму падабаецца гэты дом? — і пакажа на будынак. — І ахвотныя за-

стаюцца, а астатнія ідуць далей. Гэта мне моцна запаматалася. Жудасны настрой, выкліканы апусцелым выглядам горада, перапахлоў маці, і Дронжыкі вярнуліся назад у Воцькі. Але ў бабулі сваё сям'я, а поля нянада. Пражыўшы год, выбраліся ў Бельск. Пачалася



новая карта ў жыцці Мечыслава. Маючы за сабой тры класы школы, закончаны ў Брэсце, і адзін у Воцьках, у Бельску паступае ён у пяты клас. Потым два гады рамеснай школы ў Гайнаўцы, Механічны тэхнікум у Беластоку і ў 1956 годзе проста з-за школьнай парты ў салдацкі мундзір. Два гады ў арміі. І 1958 год. Першая самастойная праца. Пачынаў стажыстам у інспектарце ПЗУ ў Бельску Падляшскім, затым рэвідэнтам у ВСС „Сполэм“ і ад 11 лістапада 1960 года аж па сёння ў бельскім адзеле прадпрыемства „Прэса-Кніжка-Рух“. Пачаткова быў кіраўніком гандлёвай секцыі, а ад 1965 года стаў дырэктарам.

— Найбольш мяне цепыць той крок, які меў істотнае значэнне для нашай далейшай працы, — гаворыць. — Калі прыпомню тыя часы, калі пачынаў я тут як толькі што спечаны кіраўнік, дык аддзел нашага прадпрыемства памішчаўся ў васьмі будынках, раскінутых па цэлым Бельску. Пакуль аформіў нейкую справу, дык столькі патраціў часу, што аж страшна. І гэтым істотным крокам лічу я атрыманне ў кар'ерысцтве ў снежні 1974 года новага будынка.

Памалу фармаваўся працаўнічы калектыў. Узаемнае зразуменне і дапамога. Хаця дарога да яго не была такой лёгкай.

— Ужо аднойчы думаў, што ўсё кіну, — ківае галавой. — Усё, здавалася, ідзе добра. Разумеюся. Людзі зжыліся. Я на іх ніколі не гляджу як дырэктар, а

## Беларуская ЛІТАРАТУРА

## НАШАНІЎСКАЯ ПАРА

### ЯНКА КУПАЛА — ЧАСТКА XIV

Тыповай рысай многіх грамадскіх вершаў Купалы з'яўляецца тое, што ў іх паэт узалежнівае характар сваёй паэзіі ад характару народнага жыцця. Гэтая залежнасць вельмі моцна падкрэслена ў вершы, які пачынаецца ад слоў „Kto z was druhy...“. У творы паэт падкрэслівае існаванне непасрэднай сувязі паміж сваёй творчасцю і жыццём бедных зняволеных людзей.

Kto z was druhy, bracia moi,  
Zal usmierzy, lzy ukoi,  
Moje lzy tułacz?

Szukam pociech w pieśni swojej,  
Lecz się lira w smutek stroi,  
Z pieśnią tęsknie płacz.

Wysłi w pole już oracze,  
Serca cieszą się junacze.

A pot lica znoi.

O zbiór plenny lud kołacze.

... Grad zbil plony... słysząc płacz...

Płacz bracia moi.

У такіх вершах, як „Fragment“, „Tułacz“, „Ze wspomnień“, „Nie dla was“, „Białorusin“, паэт стараецца акрэсліць прычыны сялянскай нядолі. Наогул у гэтай справе ідзе ён па шляху людзяміскіх пісьменнікаў XIX ст. Нярэдка прыпісвае ён вынікам характар прычын.

Тыповы ў гэтым сэнсе з'яўляецца верш „Białorusin“:

To Białorusin którego stoczyła

W bagnisko nędzy ciemnota-macocha

Bogactwo jego — chatyna pochyla,

A celem życia — siekiera i socha,

A kresem cierpień — karczma i mogiła.

У вершы выразна паэт сцвярджае, што ў бану нэнды беларуса спіхнуў цемра. У сапраўднасці стан рэчаў выглядаў наадварот. Не цемра давала сялянціна да бяды, а бяды да цемры. І таму вера пісьменнікаў-народнікаў у тое, што даючы сялянціну асвету, можна змяніць радыкальна яго побыт, была наіўнай. У часе пісання польскіх вершаў Купала яшчэ не разумевеў таго, што радыкальна палепшыць жыццё сялянціна могуць толькі змена класавых адносін і звязаная з імі асветніцкая рэвалюцыя.

Сялянская постаць у польскіх вершах Купалы, хутчэй нагадвае манекен і матэрыяльнае ўбоства, чым чалавечую асобу, для якой характэрная і эмацыянальнасць і ўражлівасць, акрэсленыя погляды, імкненні і прычынны. У гэтых творах сялянцін не прамаўляе, не пастулое, не дзейнічае. Ад імя забітай, нямой істоты прамаўляе паэт, які становіцца ў позу абвінавачальца і абаронцы.

Нагледзячы на ўсю ідэйную і мастацкую слабасць ранніх вершаў Купалы, быў у іх ужо той элемент грамадскага, які дайшоў да голасу ў спе-ных беларускіх вершах паэта.

як працаўнік такі, як і яны. І гэта памала нам працаваць. Але вось аднойчы трэба было выехаць на трохмесячныя курсы. І пачалі выкарыстоўваць маю адсутнасць. Не, не нашы, другія. Абпілі, уладзілі. І пішучы мне мае працаўнікі, што ўжо, моў, і кандыдат на мае месца ёсць. І мне тады так зрабілася крыўдна, што думаў адыйсці. Бо чаму за плячыма, чаму не хопіць адвагі сказаць у вочы...

Мечыслаў Дронжык безупынна ў пошуках. Стараецца ўводзіць у жыццё прадпрыемства нешта новае, новыя формы працы. Вось хаця б сама форма стварэння клубаў. Прыкладна ёсць не-дзе ў вёсцы святліца, а ў іх непатрэбна стаіць нейкая падстарэлая мэбля. Дык перадаюць яе туды. Дапамагаюць у працы. І калі моладзі спадабаецца гэтая форма, сама прыходзіць і просіць заснаваць клуб.

Наступная, вельмі цікавая форма — стварэнне дзіцячых ясляў. Ёсць, прыкладна, ратацыйныя блокі з прызначэннем для маладых сямействаў. Вядома, часамі трэба выйсці ў горад, а няма з кім пакінуць дзіцяці. Вось і выпадаюць кавалак памяшкання. Ёсць апыкун. Трэба выйсці — пакінуў на гадзінку ці дзве дзіця ў гэтакіх яслях і ідзі спакойна.

У бягучым годзе ў снежні ў Дронжыкаў радасная гадавіна — дваццаць гадоў сямейнага сужыцця, шчаслівага сужыцця. Дык каб і наступныя дваццаць гадоў былі такімі ж сонечнымі і цёплымі.

М. Шаховіч  
Фота аўтара



БУГ У АГНІ

# РАСКАЗ ЛУЧКО

Шукаючы над Бугам слядоў палітрука Локцева, я паўторна наведваў Аляксандра Лучко, які зараз жыве ў Турне Малой. У 1941 годзе быў ён 15-гадовым хлопчуком і разам з бацькамі жыў у Слохах Аннапольскіх.

— Наша хата, — кажа ён, — знаходзілася з таго канца вёскі, дзе дарога

ідзе ў Сяміацкі, з правага боку, блізкай лесу. А ў суседа, у Чырынды, памішаўся спачатку штаб тых ваенных, якія пазней займалі тутэйшыя „точкі“. Зімою саракавога года адразу ў яго абсталіваліся. Шкада, што гэтага Чырынды ў Слохах няма, бо пасля вайны ён выехаў на пастаяннае жыхарства ў Савецкі Саюз. Мог бы вам шмат чаго расказаць пра гэтых рускіх афіцэраў. І я іх усіх таксама добра ведаў. Каб давялося сустрэцца, то напэўна пазнаў бы. Еськоў, Сазонаў, Шулюкоў, Шыбакоў — гэта афіцэры. Белавусаў, Курачкін, Грэкаў, Сейсаў, Плаксей — гэта радысты. Пасля, на весну 1941 года, пабудавалі яны сабе зямлянкі ў лесе і там размясцілі іх ваенны лагер...

Дзядзька Аляксандр апавядае мне пра ўсё гэта так упэўнена і свабодна, быццам здарылася яно ўчора на кірмашы, а не 40 гадоў таму назад. Слухаю і думаю: верыць ці не верыць яму?

Нядаўна, у ліпені гэтага года, сустраў ён у Турне аднаго з даўнейшых сваіх ваенных знаёмых. Быў гэта ротны кухар Пятро Плаксей. Звёў я іх спецыяльна недалёка ад дотаў, дзе яны калісьці сустракаліся і дзе зараз Аляксандр Лучко мае сваю сенажаць. Доўгую хвіліну стаялі яны моўчкі і ўзіраліся на сябе дапытліва.

— То вы можа будзеце Плаксей? — няўпэўнена запытаў урэшце селянін.

Тады і ўзніклі ў мяне назойлівыя хістанні: паўтараць ці не паўтараць людзям усё тое, што так упэўнена расказваў мне Аляксандр Лучко? Памяць у яго — не выключэнне ад агульных правіл. З бегам часу яна шмат чаго губляе — як у кожнага з нас. Значыць, можа ён памыляецца. Дык што? Я ж не займаюся навуковым даследаваннем гісторыі нашай зямлі. Мяне перш за ўсё

(Працяг на стар. 6)

(Працяг са стар. 1)

## Маё жыццё —гэта хлеб

— Гэтак добра — адразу з-за школьнай парты ў вытворчасць, — паясняе. — Здабытыя веды ажыццяўляеш на практыцы. А гэта дзве зусім розныя справы. Калі на ўроках трэба было зубрыць розныя рэцэптуры, то тут іх трэба было выкарыстоўваць пры мяшанні цеста, рыхтаванні закваскі. А мука мучы няроўная. І трэба было няраз выпрацоўваць сваю тэорыю, такую, якой патрабавалі б абставіны.

У 1974 годзе пакінуў ён пякарню, але ў сваёй прафесіі працаваў далей. Паўтара года быў ён інспектарам па пякарнях на былым Гайнаўскі і Бельскіх павет. Аднак вытворчасць не давала спакою. Хацелася ізноў быць штодзень у пякарні, цешыцца з кожнага выпеку. І ў палове 1975 года запрапанавалі яму кіраўніцтва пякарні ў Кляшчэлях.

— Будынак, у сэнсе магчымасці вытворчасці, не новы. З 1957 года. Адна толькі печ і ў асноўным настаўлена на выраб хлеба і па меры магчымасці булака. А тут і пасада такая адказная, — гаворыць.

Дзень па дні ўваходзіў В. Мацейчук памалу ў рытміку на новым месцы працы. Спачатку былі цяжкасці. Вядома, новы кіраўнік. Што за чалавек? Як будзе далей?



Кіраўнік пякарні ў Кляшчэлях Валер'ян Мацейчук.

— Але цэлае сэрца пякарні — гэта лектары, — гаворыць. — А ўсе яны вопытныя. Не адзін год працавалі ў пякарні, не адзін бохан хлеба аддалі яны на стол людзей. І я ім з першых дзён поўнасна даверыў. Гэта толькі і выключна іх заслуга ў тым, што наша пякарня карыстаецца вялікім прызнаннем у людзей.

Галоўным прадуктам з'яўляецца хлеб. 3,5 тоны розных гатункаў хлеба за адны суткі. Пякуць тут і пазнанскі, і тарунскі, і старапольскі, і літоўскі. Хлеба пякуць столькі, колькі патрабуюць. Ён з'яўляецца найважнейшым у жыцці чалавека. Калі меншае запатрабаванне, дык робяць булкі. Ад 1977 года, выгаспадарываўшы памяшканне, уладзілі прадукцыю пірожнага. Адна печ, а столькі розных гатункаў пячэння. Як паспяваюць? Выкарыстоўваюць тут кожную хвіліну, калі вольная печ. Пакуль падрыхтуюць другі заклад хлеба, дык пякуць пірожнае.

Кляшчэлёўская пякарня забяспечвае сваімі вырабамі аж трыццаць пунктаў, якія знаходзяцца ў Чаромхаўскай, Дубіцкай і Кляшчэлёўскай гмінах. Гадавы план на 5,3 мільёна злотых ужо перавыканалі ў канцы жніўня. А яшчэ ж амаль паўгода. Смачны хлеб тут пякуць. На вуліцу пацягнула духмянасцю. Выялілі з печы новы заклад. Неўзабаве педзе ён проста на сталы. Адрэзаўшы кавалак з бохана, кожны скажа: гэта хлеб з Кляшчэляў.

Міхал Шаховіч  
Фота аўтара



Старое „бужыска“ каля вёскі Вайкаў над Бугам.

Фота М. Гайдуча.



### АДЗІНАЦАЦЬ

Гляджу я часта ў акно,  
Яшчэ часцей цераз „юдаша“.  
Бачу я лужы і варон,  
Страшную цыфру адзінаццаць.  
А гэты рэзкі скрып дзвярэй  
Нічога не абазначае:  
Сусед вярнуўся, як штодзень,

Будзе гуляць ён з малышамі.  
Згасіце нават святло зор,  
І сонца з месяцам згасіце,  
І электрычнае святло,  
Хай адзінаццаць не страшыць мяне.  
Здаецца, хвосты па вачах,  
Бы тыя палкі-галавешкі,  
Або пастаўлены нашыя  
Два пальцы з дулі для насмешкі.  
І над маёю галавой,  
Расце рагамі адзінаццаць,  
Рагочыць сценны: го! го! го!  
І ўжо няма куды хавацца.  
Кошка аблезлая майчыць  
І ўсё такое нецікавае.  
Добра было бы ўцячы,  
„Шлюбнага шчасця“ не чакаць болей.

Цётка Мальвіна

## ЯКІЯ МЫ ЛЮДЗІ

Да цікавай рубрыкі ў „Ніве“, якую чытаю пастаянна, пастанавіў і я дакінуць сваё слова. У асяроддзі Бельска ідзе цікавая дыскусія. Яна патрэбна, павінна быць шчырай, імкнуча да лепшага. А вось некаторыя заўвагі.

У апошнія гады распаўсюдзілася ў нашай краіне „сабеснасць“ і выгаднасць. Яўныя парушэнні дысцыпліны працы, фінансавых спраў, а замазвалася ўсё гэта ўсялякімі знаёмствамі.

Наракаем на недахоп матэрыялаў і вырабаў. А то ж не адзін з нас ці нашых знаёмых, выязджаючы на „адпачынак“ за граніцу, вывозіў пасцельныя матэрыялы, магнітафоны, розныя прылады, адзенне. Мы аб гэтым ведалі. Ведалі, што гэтых матэрыялаў не хапае нам самім у нашай краіне. Неаднаразова і мы ім памагалі ў „здабыванні“ дэфіцытных рэчаў, каб наш „кум“ ці „сват“, вяртаючыся з-за граніцы, прывёз „зялёных“.

Як жа часта чалавек з дыпламам вышэйшай школы працаваў на нашым прадпрыемстве і на нічым не знаўся — „ні бэ, ні мэ“. Нічога не рабіў, гультайнічаў, браў вялікія грошы за званне. Яго не звальнялі з працы, не пераводзілі на „ніжэйшы столас“, бо ён меў знаёмствы і „плечы“.

Як жа часта сяляне „скрыгаталі“ зубамі“ са злосці, калі чулі, што нашыя „Урсусы“ ідуць на экспарт, а ім прапанавалі за „зялёныя“ — за долары, нейкія трактары „Лейланды“, якія куды горш нашых. А скуль жа мог узяць селянін долараў на гэты „Лейланд“, меўшы ж нашыя залатоўкі, не мог купіць патрэбных машын.

Як жа часта селянін за тучніка, якога карміў каля года часу і здаў дзяржаве, не мог атрымаць гэтых 300 кг вугалю, а як і атрымаў, то амаль адно каменне.

## Па шчырасці

Як жа часта, каб карова „мела вагу“, селянін здаваў яе цельнай. Крыўдзілі мы яўна і з „рассудкам“ самі сябе няраз.

Чаму дырэктар аднаго з СКРаў здаў на злом новы трактар? Сапраўды „здаў“ — прадаў свайму знаёмаму „налева“. А на скупку злому завёз усялякага жалеза з „барышом“, атрымоўваючы адпаведнае пасведчанне. Многія аб гэтым ведалі. Чалавека гэтага перавялі з пасады дырэктара на кіраўнічае „крэсла“ на другім прадпрыемстве, ды і так толькі тады, калі ён „свой“ СКР давеў да руіны, зрабіўшы 9,5 мільёна страт — даўгоў у дзяржаву. Ён па сённяшні дзень не звярнуў дзяржаве ні адной залатоўкі.

Як жа часта, калі кагось з нас мучыў „кац“ і мы не былі здольнымі да працы, ішлі тады да знаёмага лекара, клалі яму на стол „каперніка“. Лекар даваў нам 4-5 дзён „хварабавана“. Яўна ашуквалі мы тут самі сябе. Не працаваўшы 4-5 дзён, мы нічога не выпрадукавалі. Прыкладна, мы як працаўнікі тэкстыльнага прадпрыемства не пашылі ў гэты час некалькіх пар штаноў. Не было адкуль іх даставіць у краму. Штаноў гэтых не мог купіць наш „сват-брат“ і не мог купіць гэты ж самы лекар. Але тут то мы ўсё яўна крычалі, што ўсёма вінавата дзяржава. Не падумалі, колькі было і нашай — толькі нашай віны ў гэтым.

Усе мы навучыліся добра гаварыць слова „дай“. „Дай“ мяса, самаход, сучасны дом, прыгожае адзенне і г.д. А „дай“ — гэта не чудатворца. Такага ў нашай краіне няма. І як кажучы старыя людзі, „Дай“ — паехаў у Кітай, а ўсякае дабро трэба запрацаваць сапіднай працай.

Іван Кірызюк

### З НАРОДНАЙ АБРАДНАСЦІ. ВЕРАВАННІ

# Зямля

Кінем вокам, а тут — то гладзь, як стол, засланая травяністым абрусам, то размаляваныя жаўцізнай даспелага збожжа ўзгоркі, якія бягуць, нібы тыя хвалі, то зноў лес у далі таямніча чарнее. Стаіш, быццам бы ў абрысаваным цыркулем крузе, згары прыкрыты бледна-сінім празрыстым абажуром. І здаецца, каб увесць час іспі прама і прама, дык дайшоў бы туды, дзе неба сутыкаецца з Зямлёю. Не адзін з нас гэтак думаў. Хоць толькі ўспомніць дзяцінства.

Форма Зямлі даказана даўным-даўно і няма ўжо сумнення, што ніякага спалучэння Зямлі з Небам няма, што з кожным крокам наперад перасоўваецца таксама і гарызонт. Задаванне пытання адносна формы Зямлі магло б загучэць як нейкі парадокс, але парадокс, які няраз можа мець вялікае значэнне ва ўяўленні аб народным вераванні. Нават найменшая, сёння, здавалася б, наўная дробязь, можа быць рэліктам даўняга светапогляду людзей. „Зямля мае форму плоску, — гаворыць дзеяч-настагавая жанчына з Тымянкі, што ў гміне Нурэц. — Ну ты выобрази собі, каб Зямля была кругла. То ж мы ўсі совгасілі б, а ні то і шчэ пападалі б. Ну як жэ Зямля кружыцца? Коб вона кружылася, то тамтая гэн вульшчынка хоть разочок была бы на заходовы, а то ўсё стоіт у аднуом місці“, — паказвае на дрэвы.

З даўна-даўна Зямля для людзей была свайго роду святасцю. У шматлікіх казках, песнях, баладах, ці нават сёння ў гутарцы з людзьмі надта ж часта можна знайсці і пачуць прыгожае параўнанне „маці-зямелька“, „маці-карміцелька“, „багаты, як зямля“. Па сённяшні дзень жыве ў народзе песня, якую спяваюць на Вербіцу:

„Нэ я б'ю, вэрба б'е

Будь бігучы, як вода,  
Будь багаты, як Зямля“.

Да Зямлі заўсёды адносіліся з паважай. Нельга было слаць у яе адрас брыдкіх і вульгарных слоў, нельга яе праклінаць, хаця часта выступае яна як элемент у праклёнах. І праклёны, у якіх адклікаюцца да інтэрвенцыі Зямлі, прыкладна — „Коб тэбэ Зямля нэ носіла“, або „Коб Зямля твоей кості выкінула“, з'яўляюцца найгоршымі, найбольш страшнымі, таксама, як прысяга на Зямлю з'яўляецца найбольш абавязваючай.

Зямля, што вынікла са сказанага вышэй, параўноўвалася і параўноўваецца з жанчынай. Надзялялі яе тыпова людскімі рысамі. Бытавала ў свой час перакананне, з якога засталіся ўжо толькі водтукі ўспамінаў, што на весну Зямлю нельга біць. На весну яна зацяжарвае, пускае плод. Ды не толькі вясною. Зямлі ўвогуле нельга біць. Людзі верылі некалі ў тое, што Зямля не прыме таго памёршага, які пры жыцці яе біў.

Паводле людзей цяжарнасць Зямлі трывае да Благавешчання (Радаўніцы 8.IV). Перад гэтай датай нельга араць, нельга гарадзіць платоў, нельга выконваць тых прац, пры якіх трэба было б ступаць у Зямлю. Парушэнне гэтых законаў выклікала засуху, якая трывала цэлую вясну. І тады трэба было б абавязкова пакараць віноўнікаў. Трэба было знішчыць усю тую працу, якую зрабілі, не зважаючы на забарону.

У народным вераванні адносна Зямлі назіраліся таксама і магчымыя практыкі, прыкладна, качанне на ніве ў правядзены вечар. Няма проста ўстойлівасці ў паясненні гэтага здарэння. Найбольш блізкая і верагодная — гэта вера ў магчымасць перадачы цяжарнай Зямлі, якая рыхтуецца да родаў, часткі людскіх сіл.

Або на Юрыя (6.V) выходзілі на абсеянае жытам поле са спецыяльна перапанамым і пасвечаным на Вербіцу вербамі. Каравай качалі на зялёнай ніве, а вербы ўтыкалі ў загон. Усё гэта дзеля добрага ўраджаю. Лаза вярбы сімвалізуе велічыню коласа, каравай — наросласць. Хаця не значыць, што гэта адзінае паясненне. Ёсць тут вялікая свабода. Аднак аб паасобных з'явах і наземных элементах — у наступнай частцы.

М. Шаховіч

„Ніва“  
№ 40 (1284)

5 кастрычніка 1980 г.  
5 стар.











Імпрэтумар

## ПУЦЁЎКА НА ЧАТЫРОХ

Пучёўка заклікала падпэўкаца ў моры, аведаль хур-мы і падсмаціца на паўднёвым сонцы.

Яна ляжала на стале Дудзелькі, а сам загадчык чакаў калектывіцкіх вырашэнняў.

— Будзе яшчэ такая пучёўка на поўдзень ці не — мы не ведаем, — прыгатаў Сяпелынік. — Затое мы ведаем іншае: паўднёвыя адпачынак кіраўнікі — зарука поспеху калектыву.

— Эрэзэме, — адрагатаў Дудзелька. — А што скажа Ткачук?

— Палкам падтрымлівае прапанову Сяпелынікава, — выказаў Ткачук.

На хвіліну ў кабінеце ўсталявалася цішыня. Парушыў яе загадчык.

— А, можа, вы жадаеце на Чарнаморскае ўзбярэжжа? — запытаўся Дудзелька да мяне.

Прапанова была вельмі прывабная, аднак і я таксама далікатна адмовіўся.

— Ну што ж... З думкаю калектыву заўжды трэба лічыцца, — падаругліваў Дудзелька і паклаў пучёўку ў кішэню.

— Няхай будзе так, як вырашыў калектыв. Еду!

...Мінуў ужо другі тыдзень, як наш загадчык на поўдні, Хораша яну, відаць, там, дз Чорнага мора! Аднак і нам няма чаго скардзіцца. Сяпелынік паведаміў, што ў яго нісць прыйшоў у норму. Ткачук сцвярджае, што ў яго нісць галаўны боль. Ды і я, шчыра кажучы, нешта па-здарае. Выходзіць, нам таі пучёўка на чатырох!

В. Пугач



Прагэставаў су-проць дня адкры-тых дэвізай, бо ба-яўся прагэстэзіцы.



### КОЖНЫ АБДУРЫЦЬ

Прышоў дзед Тамаш з крамы ды й кажа жонцы:

— Прасці праддэўчыка пра-дэўчыка, а ён, пракляты, на-дэўчык мне нафры...

— Ды ты такі дурны, што ца-бо кожны абдурыць, — буркну-ла жонка.



### ДВАЙНІК

Рэзгаспадарнік ён па частцы захавання,

Мастак — па частцы „выбівання“.

### СПАДЧЫННАСЦЬ

Змяя не можа нарадзіць высакародных,

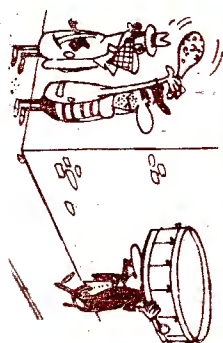
А нараджае на сябе падобных.

### БАДЗІШЦЕ

Сарне пакову — гэты велікан.

Трыміць лістком — як побач хуліпан.

### Уладзімір Правасуд



— Галоўнае, без шуму!

ПЕСНІ ПА ЗАДУКАХ

## JESZCZE SIĘ TAM ŻAGIEL BIELI

Пісьма: Wojciech Młynarski  
Музыка: Włodzisław Kozłowski  
Аліца: Majmowska

Wszystko kocham  
na polski rękaw,  
stanął nad wielką wodą  
state, młode,  
eśd we brzo...

I z wiatrem leciał od ładu  
bezładnie i mokre od łez  
spodłazęta, aż po horyzontu  
jasny kres...

Jeszcze się tam żagiel bieleł  
chłobcowa, który odłupiel  
nadzieję wczaj w serce Karpi  
na wietrzelku ciele bła...

Wiosny kocham  
w nadmorski brzeg,  
w czekaniu swym i cierpieniu  
jak kamieniu

inac fall brzeg.  
I z wiatrem leciało od ładu  
młode i mokre i tak  
daleko, aż po horyzontu  
jasny kres...

### НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

Маленькі Роберт прыйшоў да настаўніка, музыкі на чарговы ўрок. Калі ён адкрыў футляр сва-ёй скрыпкі, настаўнік у здзіўлен-ні ўсклікнуў:

— Роби, еліе-гэта ж не скрыпка! Гэта пісталет-кулімёт!

Хлопчык пацухаў патыліцу і такіява палаво.

— Каб яго чорт узяў, — сказаў ён, — а дык і праўда! Што ж, ці-кава, татка будзе рабіць са скрып-кай у банку?

\*

— Дзям, чаму ты носіш чара-шкі на тры разы менш, чым трэба?

— Вачыш, жонка мая жанчына непрыложная, неакуратная, і да-гато ж дрэна татуе. Сын вучыць-на парыва, і я не ўпэўнены, ці-кончыць ён пікаю наогул. Цеш-ка бурчыць безупынна. Адзіная радасць у мяне ў жыцці — гэта-кад я вечарам знімаю чаравікі.

Шатландзец сустракае сабра.

— Што з табой? Чаму ты тры-кашся за шыка?

— Мне толькі што вырабілі два зубы.

— Дзе? Ты ж учора скардзіў-ся, што ў цябе няма адзін зуб.

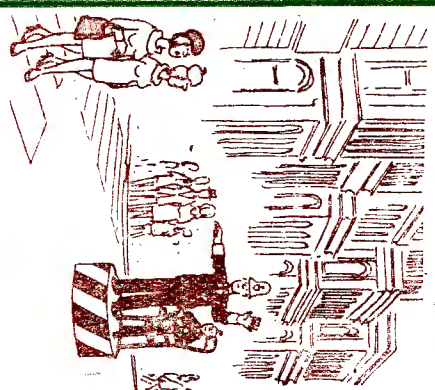
— У лекара не было рашты.



Jeszcze się tam żagiel bieleł  
chłobcowa, który odłupiel  
nadzieję wczaj w serce Karpi  
na wietrzelku ciele bła...

Wiosny kocham  
w nadmorski brzeg,  
w czekaniu swym i cierpieniu  
jak kamieniu

inac fall brzeg.  
I z wiatrem leciało od ładu  
młode i mokre i tak  
daleko, aż po horyzontu  
jasny kres...



— Значыць, прыйда, што ад яго цяжка жонка?

### „Веснікі Задрыгніці“

Выходзіць на рынт змагання з Аліксеем Патагоцітам, Саргеем Семінух дасканала разумеў, што сённяшні бой ён абавязаны за-кончыць накартам. Так і здары-лася: на другой мінуце трэцяга раўнда супернік паслаў Саргее ў накарт.

### ДЭВІЗ НАЧАЛЬНІКА

Не гавары „гон“, пакуль загад не падпісаны.



У НЕЛАДАХ З ЗАКОНАМ

Калі трох гадоў працяг-наўся працэс выяўлення іта-льянскага кінапрадзюсера Карла Понці і яго жонкі, відэамай актрысы Сафі Лар-эн, якія абвінавачваліся ва ўтойванні даходаў ад абкла-нання палаткамі, лічыў у татэку працэсу ўладзі на-калі арышт на калектыва-карцін і скульптур, якая на-іна іза, радасці іза.

Во мёска твезз быць далеко, догнаць в бегу і ушмелзус

гізуюу фал.

Во мёска твезз быць далеко, а кобеска — влетпе езекас

аз зтодзі сіе род роувека

ина іза, радасці іза.

Во мёска твезз быць далеко, догнаць в бегу і ушмелзус

гізуюу фал.

Во мёска твезз быць далеко, а кобеска — влетпе езекас

аз зтодзі сіе род роувека

ина іза, радасці іза.

Во мёска твезз быць далеко, догнаць в бегу і ушмелзус

гізуюу фал.

Во мёска твезз быць далеко, а кобеска — влетпе езекас

аз зтодзі сіе род роувека



Вырываўся за межы моўнасці! Але — у рамках прыстойнасці.